

Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și  
al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus  
Hristos, și dragostea lui  
Dumnezeu, și comuniunea  
Duhului Sfânt Fii alături de voi  
toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne  
recunoaștem păcatele, Și aşa  
pregătește -ne să sărbătorim  
misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu  
Atotputernic Și pentru tine,  
frații și surorile mele, că am  
păcătuit foarte mult, în  
gândurile mele și în cuvintele  
mele, în ceea ce am făcut și în  
ceea ce nu am reușit, Prin vina  
mea, Prin vina mea, Prin cea  
mai gravă vină a mea; Prin  
urmare, o cer binecuvântat  
Maria Ever-Virgin, toți îngerii și  
sfinții, Și tu, frații și surorile  
mele, Să mă rog pentru mine  
Domnului Dumnezeul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic  
să aibă milă de noi, lartă -ne  
păcatele noastre, Și aduce -ne  
la viața veșnică.

Bulgarian (български език)

## Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на  
Светия Дух.

АМИН

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Иисус  
Христос, И любовта на Бог, и  
общение на Светия Дух Бъдете с  
всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека  
признаем нашите грехове, И така  
се подгответе да отпразнуваме  
свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог  
И на вас, моите братя и сестри, че  
съм силно съгрешил, В моите  
мисли и по думите ми, в това,  
което съм направил и в това, което  
не успях да направя, по моя вина,  
по моя вина, чрез най -тежката ми  
вина; Затова питам благословена  
Мери Евър-Виргин, Всички ангели  
и светии, И вие, моите братя и  
сестри, да се молим за мен на  
Господа, нашия Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни  
смили, прости ни нашите грехове,  
и ни доведе до вечен живот.

## Romanian (Română)

Amin

Kyrie

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

**Hristoase, ai milă.**

Hristoase, ai milă.

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și pe pământ pace oamenilor de bunăvoiță. Te lăudăm, te binecuvântăm, te adoram, te proslăvim, îți mulțumim pentru marea ta slavă, Doamne Dumnezeule, Împăratul ceresc, O, Dumnezeule, Tată atotputernic. Doamne lăsuse Hristoase, Unul-Născut Fiu, Doamne Dumnezeule, Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, ieși păcatele lumii, ai milă de noi; ieși păcatele lumii, primiți rugăciunea noastră; ești așezat la dreapta Tatălui, ai milă de noi. Căci numai tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești Domnul, Tu singur ești Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt, în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

**Sa ne rugam.**

Amin.

**Liturghia cuvântului**

Prima lectură

## Bulgarian (български език)

Амин

Кири

**Господ е милостив.**

Господ е милостив.

**Христос, смили се.**

Христос, смили се.

**Господ е милостив.**

Господ е милостив.

Гlorия

Слава на Бога в най -високото, и на земята мир на хората с добра воля. Ние те хваляме, Благословим те, Обожаваме те, Ние те прославяме, Благодарим ви за вашата страхотна слава, Господи Боже, небесен цар, Боже, Всемогъщ Отец. Господи Иисусе Христос, само роди Сине, Господи Бог, Агнец Божи, Син на Отец, Вие отнемате греховете на света, смили ни; Вие отнемате греховете на света, Получаваме нашата молитва; Вие сте седнали от дясната ръка на бащата, Поемете ни. Само за теб са светите, ти сам си Господ, ти сами сте най - високите, Иисус Христос, със Светия Дух, В Божията слава Отец. Амин.

Събиране

**Нека се помолим.**

Амин.

**Литургия на думата**

Първо четене

<u>Romanian (Română)</u>	<u>Bulgarian (български език)</u>
Cuvântul Domnului.	Словото на Господ.
Mulțumesc lui Dumnezeu.	Благодаря на Бога.
Psalm responsabil	Отговор за псалм
A doua lectură	Второ четене
Cuvântul Domnului.	Словото на Господ.
Mulțumesc lui Dumnezeu.	Благодаря на Бога.
Evanghelie	Евангелие
<b>Domnul să fie cu tine.</b>	<b>Господ бъде с теб.</b>
Și cu spiritul tău.	И с вашия дух.
<b>Lectură din Sfânta Evanghelie după N.</b>	<b>Четене от Светото Евангелие според Н.</b>
Slavă Tie, Doamne	Слава за теб, Господи
<b>Evanghelia Domnului.</b>	<b>Евангелието на Господ.</b>
Slavă Tie, Doamne Iisuse	Хвалете се на вас, Господи Иисус
Hristoase.	Христос.
Profesie de credință	Професия на вярата
Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl atotputernic, făcător al cerului și al pământului, a tuturor lucrurilor vizibile și invizibile. Cred într-un singur Domnul Isus Hristos, Singurul Fiu al lui Dumnezeu, născut din Tatăl înainte de toate veacurile. Dumnezeu de la Dumnezeu, Lumină din lumină, Dumnezeu adevărat de la Dumnezeu adevărat, născut, nu făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin el toate s-au făcut. Pentru noi oamenii și pentru mântuirea noastră S-a coborât din ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat din Fecioara Maria, și a devenit om. Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu Pilat, a suferit moartea și a fost îngropat, și a	Вярвам в един Бог, Отец Всемогъщ, създател на небето и земята, от всички видими и невидими неща. Вярвам в един Господ Иисус Христос, Единственият роден Божи Син, Роден от бащата преди всички възрасти. Бог от Бог, Светлина от светлина, Истински Бог от истински Бог, роден, не е направен, съгласуван с бащата; Чрез него бяха направени всички неща. За нас хората и за нашето спасение той слезе от небето, и чрез Светия Дух беше въплътен на Богородица, и стана човек. За нас той беше разпнат под Понтий Пилат, Той е претърпял смърт и е бил погребан, И се издигна отново на третия ден В съответствие с Писанията. Той се възкачи на

## Romanian (Română)

învitat a treia zi în conformitate cu Scripturile. S-a înălțat la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă a judeca pe cei vii și pe cei morți și împărăția lui nu va avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt, Domnul, dătătorul de viață, care purcede de la Tatăl și de la Fiul, care împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat și slăvit, care a vorbit prin prooroci. Cred într-o Biserică una, sfântă, catolică și apostolică.

Mărturisesc un singur Botez pentru iertarea păcatelor și aştept cu nerăbdare învierea morților și viața lumii viitoare. Amin.

## Omilie

### Rugăciune universală

**Ne rugăm Domnului.**

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

### Liturgia Euharistiei

#### Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

**Rugați-vă, frați (frați și surori), că sacrificiul meu și al tău poate fi acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl atotputernic.**

Domnul să accepte jertfa din mâinile tale pentru lauda și slava numelui Său, spre binele

## Bulgarian (български език)

небето и е седнал от дясната ръка на бащата. Той ще дойде отново в слава да съди живите и мъртвите И Неговото царство няма да има край. Вярвам в Светия Дух, Господ, даряващият живот, който пристъпва от бащата и сина, който с бащата и сина е обожаван и прославен, който е говорил през пророците. Вярвам в една, свещена, католическа и апостолска църква. Признавам едно кръщение за прошката на греховете И с нетърпение очаквам възкресението на мъртвите и животът на предстоящия свят. Амин.

## Хомилия

### Универсална молитва

**Ние се молим на Господа.**

Господи, чуй нашата молитва.

### Литургия на Евхаристията

#### Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

**Молете се, братя (братя и сестри), че моята жертва и твоята може да е приемливо за Бога, Всемогъщият баща.**

Нека Господ да приеме жертвата на вашите ръце за похвала и славата на неговото име, За

### Romanian (Română)

nostru și binele întregii sale sfinte Biserici.

Amin.

### Rugăciunea Euharistică

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Ridicați-vă inimile.**

Îl ridicăm la Domnul.

**Să mulțumim Domnului**

**Dumnezeului nostru.**

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne Dumnezeul oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de slava Ta. Osana în cele mai înalte. Binecuvântat este cel ce vine în numele Domnului. Osana în cele mai înalte.

### **Taina credinței.**

Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, și mărturisește-ți Învierea până vei veni din nou. Sau: Când mâncăm această pâine și bem această cupă, Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, până vei veni din nou. Sau: Mântuieste-ne, Mântuitorul lumii, căci prin Crucea și Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

### Ritul de comuniune

**La porunca Mântuitorului și formați prin învățătură divină, îndrăznim să spunem:**

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău;

### Bulgarian (български език)

нашето добро и доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

### Евхаристийна молитва

**Господ бъде с теб.**

И с вашия дух.

**Повдигнете сърцата си.**

Вдигаме ги до Господа.

**Нека благодарим на Господа, нашия Бог.**

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на домакините. Небето и земята са пълни с вашата слава. Hosanna в най -високата. Благословен е онзи, който идва в името на Господа. Hosanna в най -високата.

### **Мистерията на вярата.**

Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, и изповядвайте възкресението си Докато не дойдете отново. Или: Когато ядем този хляб и пием тази чаша, Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, Докато не дойдете отново. Или: Спаси ни, спасител на света, Защото от вашия кръст и възкресение Вие сте ни освободили.

Амин.

### Обред на причастие

**В командалата на Спасителя и се формира от божественото учение, смеем да кажем:**

Нашият Отец, който е изкуство на небето, осветено е твоето име;

### Romanian (Română)

Imparatia vine, să se facă voia ta Pe pământ aşa cum este în ceruri. Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră cea de toate zilele, și ne iartă nouă greșelile noastre, precum noi iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne duce în ispită, ci izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău, acordă cu bunăvoieță pacea în zilele noastre, că, cu ajutorul milei Tale, putem fi mereu liberi de păcat și ferit de orice necaz, în timp ce așteptăm speranța binecuvântată și venirea Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale tale acum și pentru totdeauna.

Doamne lăsușe Hristoase, care le-a spus apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i cu bunăvoieță pacea și unitatea în conformitate cu voința ta. Care trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

### Bulgarian (български език)

Твоето царство дойде, Твоята ще свърши на земята, както е на небето. Дайте ни този ден ежедневният ни хляб, и ни прости нашите престъпления, Докато прощаваме на онези, които нарушават срещу нас; и ни води не в изкушение, Но ни избави от злото.

Избави ни, Господи, ние се молим от всяко зло, любезно дайте мир в нашите дни, че с помощта на вашата милост, Можем винаги да сме свободни от греха и безопасно от всички страдания, Докато очакваме благословената надежда и идването на нашия Спасител, Иисус Христос.

За царството, Силата и славата са твои сега и завинаги.

Господи Иисусе Христос, Кой каза на вашите апостоли: Мир, оставям ви, мир ми давам, Не гледайте на нашите грехове, Но за вярата на вашата църква, и любезно ѝ дават мир и единство в съответствие с вашата воля. Които живеят и царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака на мира.

## Romanian (Română)

Mielul lui Dumnezeu, tu ie  
păcatele lumii, ai milă de noi.  
Mielul lui Dumnezeu, tu ie  
păcatele lumii, ai milă de noi.  
Mielul lui Dumnezeu, tu ie  
păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l  
pe cel ce ridică păcatele lumii.  
Fericiți cei chemați la cina  
Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să  
intri sub acoperișul meu, ci  
doar spune cuvântul și sufletul  
meu va fi vindecat.

Trupul (Sâangele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

## Încheierea riturilor

### Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.  
Și cu spiritul tău.  
Dumnezeu atotputernic să vă  
binecuvânteze, Tatăl și Fiul și  
Duhul Sfânt.

Amin.

### Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat.  
Sau: Du-te și vestește  
Evanghelia Domnului. Sau: Du-  
te în pace, slăvind pe Domnul  
prin viața ta. Sau: Du-te în  
pace.

Multumesc lui Dumnezeu.

## Bulgarian (български език)

Агнец Божи, ти отнема греховете  
на света, Поещете ни. Агнец Божи,  
ти отнема греховете на света,  
Поещете ни. Агнец Божи, ти  
отнема греховете на света, Дайте  
ни мир.

**Ето агнешкото Бог, ето, който  
отнема греховете на света.**

**Благословени са тези, призовани  
на вечерята на Агнето.**

Господи, не съм достоен че трябва  
да влезете под моя покрив, но  
само кажете, че думата и душата  
ми ще бъдат излекувани.

**Тялото (кръвта) на Христос.**

АМИН.

**Нека се помолим.**

АМИН.

## Заключителни обреди

### Благословение

**Господ бъде с теб.**

**И с вашия дух.**

**Нека всемогъщият Бог да ви  
благослови, Бащата и Синът и  
Светият Дух.**

АМИН.

### Уолнение

**Излезте, масата приключи. Или:  
Отидете и обявете Евангелието на  
Господ. ИЛИ: Върви в мир,  
прославяйки Господа до живота  
си. Или: Върви в мир.**

Благодаря на Бога.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC